

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif  
P.O. Box/C.P. 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1

**Date :** March 16, 2020 / le 16 mars 2020  
**To / Dest. :** All GNB Employees (Part I) / Tout le personnel du GNB (Partie I)  
**From / Exp. :** Cheryl Hansen, Clerk of the Executive Council and Head of the Public Service / greffière du Conseil exécutif et chef de la fonction publique  
**Subject / objet :** **Bulletin #10: Critical Business Continuity / Continuité des opérations essentielles (COVID-19)**

---

Upon the recommendation of New Brunswick's Chief Medical Officer of Health aimed at limiting the spread of the COVID-19 virus, GNB operations will transition from normal operations to a focus on maintaining critical programs and services as of 8:00 a.m. Tuesday, March 17, 2020 until further notice.

This will have a significant impact on operations in Parts 1 (Civil Service), 2 (school districts) and 4 (crown corporations) of the Public Service. Out of necessity, this decision does not apply to Part 3 (the health care sector).

In Part 1, government departments have updated their business continuity plans to reflect this change. They have identified their critical services as well as the areas that support those critical services. The operation of all other services will be suspended.

Before end of day today, management in your department will confirm whether you currently work in one of those critical services or in areas that support those critical services.

### **Workers in critical services**

If you receive confirmation that you work in a critical service or in an area that supports critical services,

Conformément à la recommandation de la médecin-hygiéniste en chef du Nouveau-Brunswick visant à limiter la propagation du virus COVID-19, le GNB mettra l'emphase sur le maintien de ses programmes et services essentiels et cessera ses activités normales à compter du mardi 17 mars 2020, à 8 h, et ce, jusqu'à nouvel ordre.

Cette mesure aura un impact considérable sur les activités des parties 1 (fonction publique), 2 (districts scolaires) et 4 (sociétés de la Couronne) des services publics. Par la force des choses, cette décision ne s'applique pas à la partie 3 (soins de santé).

Les ministères de la partie 1 ont mis à jour leur plan de continuité des activités pour refléter ce changement. Ils ont déterminé leurs services essentiels, de même que les secteurs qui soutiennent ces services. Tous les autres services seront suspendus.

D'ici la fin de la journée, l'équipe de direction de votre ministère confirmera si vous travaillez au sein de l'un de ces services essentiels ou dans un secteur de soutien.

### **Employés des services essentiels**

Si vous recevez la confirmation que vous travaillez dans un service essentiel ou dans un secteur de

you will report to work on Tuesday, March 17, 2020 as directed by your supervisor.

### **Workers in non-critical services**

If you do not work in a critical service or in an area that supports critical services, you will not report to your regular work on Tuesday. You will remain on payroll and receive your regular wages. ***However, we require that you remain available for possible deployment to help in a critical service area.***

I know you appreciate that it will not be “business as usual” for your colleagues who remain at work. They will work long hours under tremendous pressure. This can take a toll. Your colleagues will need support and relief.

We will monitor the staffing needs across GNB’s critical operations and help them find and deploy the help they need. This means you may be asked to help in a different section of your department, in a different department or even a different part of the public service. We need to make all of GNB’s talented workforce available to contribute to this effort.

### **Exceptional measures**

To support our employees in these unprecedented times, the following exceptional measures will also take effect on Tuesday, March 17, 2020 until further notice:

- **Sick leave:** Employees, whether in critical or non-critical positions, who are sick or unwell will be placed on general leave with pay, i.e. they will not need to use paid or unpaid sick leave.

soutien de ces services, vous devrez vous présenter au travail le mardi 17 mars, selon les directives de votre surveillante ou surveillant.

### **Employés des services non essentiels**

S’il est déterminé que vous ne travaillez pas dans un service essentiel ou un secteur de soutien de ces services, vous ne devez pas vous présenter au travail mardi. Vous continuerez d’être payé et de recevoir votre salaire habituel. ***Toutefois, nous vous demandons de rester disponible, au cas où nous aurions besoin de votre aide dans un service essentiel ou un secteur de soutien de ces services.***

Je ne doute pas que vous êtes conscients que vos collègues qui devront continuer d’exercer leurs fonctions devront le faire dans des circonstances extraordinaires. Ils seront appelés à travailler de longues heures et seront soumis à d’énormes pressions. Cette situation peut avoir de lourdes conséquences pour eux. Ils auront besoin de votre soutien et de votre aide.

Nous surveillerons les besoins en personnel dans l’ensemble des services essentiels du GNB afin d’aider ces derniers à trouver et à mettre en place l’aide dont ils auront besoin. Cela signifie que vous pourriez être appelé à travailler dans un autre service de votre ministère, dans un autre ministère ou même dans une autre partie des services publics. Nous devons faire en sorte que toute la main-d’œuvre talentueuse du GNB soit disponible pour contribuer à cet effort.

### **Mesures exceptionnelles**

Pour appuyer nos employés dans cette situation sans précédent, les mesures exceptionnelles suivantes entreront en vigueur le mardi 17 mars 2020, jusqu’à nouvel ordre :

- **Congés de maladie :** Les employés malades ou qui ne se sentent pas bien, qu’ils occupent un poste essentiel ou non, bénéficieront d’un congé général payé (c.-à-d. qu’ils n’auront pas besoin d’utiliser leurs congés de maladie payés ou non payés).

- **Self-isolation:** Employees in critical positions who return from any international destination on or after March 13, 2020 will work from home during their 14-day self-isolation period if equipped to do so. If they cannot work from home, they will be placed on general leave with pay. Employees in non-critical positions will remain on payroll during their self-isolation period and will remain available to be assigned other work from home if equipped to do so.
- **Childcare responsibilities:** Employees in critical positions with school-aged children who require care during the school closure, and who cannot make alternate childcare arrangements despite their best efforts, will remain on payroll, i.e. they will not need to use vacation, family responsibility leave or banked overtime. The same will apply to employees in non-critical positions who also must take care of their school-aged children.
- **Auto-isolation :** Les employés occupant un poste essentiel qui sont revenus d'une destination internationale le 13 mars 2020 ou après cette date devront travailler à domicile durant les 14 jours d'auto-isolation, s'ils disposent du matériel pour le faire. S'ils ne peuvent pas travailler à domicile, ils bénéficieront d'un congé général payé. Les employés occupant un poste non essentiel continueront d'être payés durant leur période d'auto-isolation et devront rester disponibles pour travailler à domicile, s'ils sont équipés pour le faire.
- **Responsabilités en matière de garde d'enfants :** Les employés occupant un poste essentiel qui ont des enfants d'âge scolaire, et qui ont besoin de les faire garder en raison de la fermeture des écoles et parce qu'ils ne peuvent pas prendre d'autres dispositions en dépit de leurs efforts pour le faire, continueront d'être payés (c.-à-d. qu'ils n'auront pas besoin d'utiliser leurs congés annuels, leurs congés pour obligations familiales ou leurs heures supplémentaires accumulées). La même directive s'applique aux employés occupant des postes non essentiels qui doivent aussi garder leurs enfants d'âge scolaire.

To further help explain, we have created a visual aide [here](#).

As your employer, we value your health and well-being. These exceptional measures will help minimize anxiety and financial losses for GNB employees.

I know, as do my deputy minister colleagues, that you will do your part as well and help to the best of your ability.

***If you are an employee who will be at home because you are in a non-critical position, we ask that you respect these two important guidelines:***

- in line with public health recommendations, we ask that you stay at home as much as possible and only leave for essential matters. This is critical to limiting the spread

Pour vous aider à mieux comprendre toute cette information, nous avons créé un diagramme [ici](#).

En tant qu'employeur, le GNB a votre santé et votre bien-être à cœur. Ces mesures exceptionnelles contribueront à minimiser l'anxiété et les pertes financières des employés du GNB.

Mes collègues sous-ministres et moi-même savons que vous ferez votre part également et que contribuerez aux efforts collectifs de votre mieux.

***Si vous demeurez à la maison car vous occupez un poste non essentiel, on vous prie de respecter les deux consignes importantes suivantes :***

- conformément à la consigne émise par la santé publique, nous vous demandons de rester à la maison autant que possible et de quitter la maison pour des raisons

of the virus. It also increases your chances of remaining healthy and available to be deployed; and

- if you have children, please keep them at home with you to ensure daycares are accessible for critical workers with children requiring care.

We are monitoring the situation closely and will continue communicating any significant developments.

Stay informed by checking GNB's coronavirus [website](#) regularly for up to date information.

As a reminder, you can find all these bulletins [here](#).

essentielles uniquement. Il s'agit d'une consigne essentielle pour limiter la propagation du virus. Cela augmentera également vos chances de rester en santé et disponible à être déployé; et

- si vous avez des enfants, on vous demande de les garder à la maison afin que les garderies demeurent accessibles autant que possible pour les employés essentiels avec des enfants qui exigent un service de garde.

Nous surveillons la situation de près et nous continuerons de communiquer tout développement important.

Tenez-vous au courant de la situation en consultant régulièrement le [site Web](#) du GNB sur le coronavirus pour obtenir des renseignements à jour.

À titre de rappel, vous trouverez tous les bulletins à ce sujet [ici](#).



Cheryl Hansen